

TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Codice pre-mod. Pra-modif. code Code pre-mod. Vorveränderung	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	Codice Modific. Modified code Code modifié Veränderte C.	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES MARKE
1	1	14 02 35 50	1	14 02 35 50	1	Coperchio testa destra	R.H. head cover	Couvercle de classe D	Zylinderkopfdeckel, R.	X
1	2	14 02 36 50	1	14 02 35 50	1	Coperchio testa sinistra	L.H. head cover	Couvercle de classe G	Zylinderkopfdeckel, L.	X
1	33	12 03 40 01	4	17 03 40 50	1	Vite registro	Screw	Vis	Schraube	+ =
1	47	90 70 60 83	6	90 71 60 83	6	Rosetta isolante	Isolating washer	Rondelle isolante	Isolierscheibe	=
1	64	18 93 99 50	1	17 93 99 50	1	Gruppo revis. carburat.	Carb. overhauling kit	Kit de révis. carbur.	Verg. Reparatursdztz	X
1	95	17 93 57 50	1	18 93 57 50	1	Getto massimo (125)	Main jet (125)	Gicleur principal (125)	Hauptdüse (125)	- +
3	12	12 01 21 00	1	61 27 03 00	6	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Scheibe	=
3	13	12 01 29 00	1	61 27 03 00	6	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Scheibe	=
3	14	14 01 30 00	1	61 27 03 00	6	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Scheibe	=
3	32	90 40 53 69	1	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	= =
3	33	12 01 28 00	1	61 27 03 00	2	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Scheibe	=
4	7	18 06 69 50	1	18 06 59 51	1	Campana volano mot. a cor.	Flywheel housing	Boîtier de volant	Schwungradgehäuse	= =
4	8	12 06 76 00	3	14 06 70 02	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	=
4	10	18 06 79 50	1	-	-	Corona dentata	Flywheel ring gear	Couronne dentée	Schwungradkranz	- ■
4	11	95 18 70 08	4	14 61 59 01	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	=
4	13	14 06 15 01	2	14 06 15 50	2	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.	- +
4	17	12 06 20 00	4	12 06 20 05	4	Semicuscinetto di biella	Big-end half bearing	Demi-roul. de tête bielle	Pleuellagerschale	- +
4	17	12 06 20 01	4	12 06 20 06	4	Semicuscinetto (min. mm 0,254)	Half bearing (undersize mm 0,254)	Demi-roulement (minoré mm 0,254)	Lagerschale (Untergrösse mm 0,254)	- +
4	17	12 06 20 02	4	12 06 20 07	4	Semicuscinetto (min. mm 0,508)	Half bearing (undersize mm 0,508)	Demi-roulement (minoré mm 0,508)	Lagerschale (Untergrösse mm 0,508)	- +
4	17	12 06 20 03	4	12 06 20 08	4	Semicuscinetto (min. mm 0,762)	Half bearing (undersize mm 0,762)	Demi-roulement (minoré mm 0,762)	Lagerschale (Untergrösse mm 0,762)	- +
4	18	-	-	18 06 05 50	2	Pistone maggiorato 4/10	4/10 oversize piston	Piston majoré 4/10	Kolben um 4/10 über.	+
4	18	-	-	18 06 05 51	2	Pistone maggiorato 6/10	6/10 oversize piston	Piston majoré 6/10	Kolben um 6/10 über.	+
4	19	18 06 07 50	4	18 06 07 50	2	Fascia elastica superiore	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring	X
4	19	-	-	18 06 07 51	2	Fascia elas. sup. magg. 4/10	4/10 overs. piston ring	Segment d'étanc. maj. 4/10	Kolbenring um 4/10 über.	+ =
4	19	-	-	18 06 07 52	2	Fascia elas. sup. magg. 6/10	6/10 overs. piston ring	Segment d'étanc. maj. 6/10	Kolbenring um 6/10 über.	+ =
4	20	-	-	18 06 09 51	2	Fascia elas. interm. m. 4/10	4/10 overs. piston ring	Segment d'étanc. maj. 4/10	Kolbenring um 4/10 über.	+ =
4	20	-	-	18 06 09 52	2	Fascia elas. interm. m. 6/10	6/10 overs. piston ring	Segment d'étanc. maj. 6/10	Kolbenring um 6/10 über.	+ =
4	21	-	-	18 06 10 51	2	Fascia el. raschiaol. m. 4/10	4/10 overs. scraper ring	Segment racleur maj. 4/10	Olabstreifring um 4/10 ü.	+ =
4	21	-	-	18 06 10 52	2	Fascia el. raschiaol. m. 6/10	6/10 overs. scraper ring	Segment racleur maj. 6/10	Olabstreifring um 6/10 ü.	+ =
4	24	-	-	18 06 03 50	2	Pistone compl. magg. 4/10	4/10 overs. piston, assy	Piston compl. majoré 4/10	Kolben, kpl. um 4/10 über.	+ =
4	24	-	-	18 06 03 51	2	Pistone compl. magg. 6/10	6/10 overs. piston, assy	Piston compl. majoré 6/10	Kolben, kpl. um 6/10 über.	+ =
4	25	-	-	18 06 06 60	2	Gruppo fascie elastiche magg. 4/10	4/10 overs. piston ring set	Ensemble de segments maj. 4/10	Kolbenringausrüstung um 4/10 über.	+ =
4	25	-	-	18 06 06 61	2	Gruppo fascie elastiche magg. 6/10	6/10 overs. piston ring set	Ensemble de segments maj. 6/10	Kolbenringausrüstung um 6/10 über.	+ =
4	26	17 04 50 57	4	17 04 50 50	4	Astina com. bilancieri	Tappet stem	Tige de poussoir	Stossstange	= +
4	40	13 05 86 00	2	61 27 03 00	2	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech	= +
6	30	90 40 35 47	1	90 40 35 48	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	= =
6	-	-	-	95 99 00 37	1	Vite cava fiss. tubaz. sfiato	Screw	Vis	Schraube	+ =
6	-	-	-	12 15 42 00	2	Rosetta per vite	Washer	Rondelle	Scheibe	+ =
6	-	-	-	18 24 64 50	1	Raccordo per tubaz. sfiato	Union	Raccord	Rohrverbindung	+ =
6	-	-	-	95 98 55 14	1	Tubazione gomma per sf. fr.	Rubber pipe	Tuyau en caoutchouc	Gummrohr	+ =
7	38	18 21 40 50	1	18 21 40 50	1	Ingranaggio marcia ridotta (Z = 24) con boccola	Low speed gear (Z = 24) with bush	Pignon de marche réduite (Z = 24) avec douille	Zahnrad für geringe Fahrt (Z = 24) mit Buchse	X
7	40	18 21 45 50	1	18 21 44 50	1	Ingranaggio marcia normale (Z = 22) con boccola	Normal speed gear (Z = 22) with bush	Pignon de marche normale (Z = 22) avec douille	Zahnrad für normale Fahrt (Z = 22) mit Buchse	X
7	41	18 21 49 50	1	18 21 49 51	1	Manicotto scorrevole	Shift sleeve	Baladeur	Schaltmuffe	- +
7	47	18 23 34 50	1	18 23 34 51	1	Forcella com. riduttore	Red. gear control fork	Fourche comm. réduct.	Untersetzungsgabel	- +
7	-	-	-	18 23 38 51	2	Nasello sulla forcella	Pin	Ergot	Stift	+ =
7	49	98 05 43 16	1	98 05 43 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	- +
7	51	18 23 35 50	1	18 23 36 51	1	Albero com. forcella	Fork shaft	Arbre comm. fourche	Gabelwelle	- +



**NOTIZIARIO RICAMBI
SPARE PARTS NEWS
PIECES DETACHEES - NOUVELLES
ERSATZTEILNACHRICHTER**

**RIASSUNTO MODIFICHE AL CATALOGO PARTI RICAMBIO
SUMMARY OF MODIFICATIONS TO SPARE PARTS CATALOGUE
RESUME MODIFICATIONS AU CATALOGUE PIECES DETACHEES
ABÄNDERUNGSÜBERSICHT ZUM ERSATZTEILKATALOG**

**V 1000
CONVERT**

**MARZO
MARCH
MARS
MÄRZ
1977**

TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Codice pre-mod. Pre-modif. code Code pre-mod. Vorveränderung	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	Codice Modific. Modified code Code modifié Veränderte C.	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES MARKE
7	62	92 70 11 20	1	92 69 11 20	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	=
7	63	90 27 10 38	2	90 27 10 08	2	Anello seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegerring	X
7	64	18 25 77 50	1	18 25 77 51	1	Tirante	Drag link	Tirant	Zugstange	+
7	65	18 25 75 50	1	18 25 75 51	1	Bloccetto regolabile	Pivot	Pivot	Gelenkdrehzapfen	-
7	66	92 70 00 73	1	92 69 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	-
8	13	18 14 51 50	1	18 14 51 51	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	=
8	16	18 14 54 50	1	18 14 54 51	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	=
8	20	19 14 57 50	1	18 14 57 50	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	=
8	28	18 26 21 50	4	18 16 21 50	4	Elemento elastico	Rubber spacer	Anneau en caoutchouc	Gummipuffer	X
9	16	18 32 02 50	1	18 35 02 50	1	Scatola trasmiss. compl.	Transmission, compl.	Transmission compl.	Kraftübertragung, kpl.	X
9	30	94 24 92 27	2	92 24 92 27	2	Cuscinetto a rulli	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux	Kegelrollenlager	X
9	34	-	-	12 35 52 02	1 1/2	Rosetta regolaz. mm 1	Shim mm 1	Rondelle d'adjust. mm 1	Passscheibe mm 1	+
9	34	-	-	12 35 52 03	1 1/2	Rosetta regolaz. mm 0,15	Shim mm 0.15	Rondelle d'adjust. mm 0,15	Passscheibe mm 0,15	+
9	35	-	-	12 35 53 01	1 1/2	Spessore per pign. mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épais. mm 1	Ausgleichscheibe mm 1	+
9	35	-	-	12 35 53 02	1 1/2	Spessore per pign. mm 1,2	Pinion shim mm 1.2	Cale d'épais. mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2	+
9	35	-	-	12 35 53 03	1 1/2	Spessore per pign. mm 1,5	Pinion shim mm 1.5	Cale d'épais. mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5	+
9	36	-	-	98 05 44 25	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	+
9	37	95 00 02 08	8	61 27 03 00	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	=
10	7	95 00 02 08	2	95 11 02 55	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	=
10	14	18 44 94 51	1	18 44 94 56	1	Deflettore ant. dx. (argento)	R.H. front baffle (silver)	Bavolet AV D (argent)	Vord. Deckblech R. (silber)	+
10	14	18 44 94 52	1	18 44 94 57	1	Deflettore ant. dx. (nero - decalcom. bianca)	R.H. front baffle (black - white transfer)	Bavolet AV D (noir - décalcom. blanche)	Vord. Deckblech R. (schwarz - weiss Abziehb.)	+
10	14	18 44 94 53	1	18 44 94 58	1	Deflettore ant. dx. (grigio)	R.H. front baffle (grey)	Bavolet AV D (gris)	Vord. Deckblech R. (Grau)	+
10	15	18 44 96 51	1	18 44 96 56	1	Deflettore ant. sin. (argento)	L.H. front baffle (silver)	Bavolet AV G (argent)	Vord. Deckblech L. (silber)	+
10	15	18 44 96 52	1	18 44 96 57	1	Deflettore ant. sin. (nero - decalcom. bianca)	L.H. front baffle (black - white transfer)	Bavolet AV G (noir - décalcom. blanche)	Vord. Deckblech L. (schwarz - weiss Abziehb.)	+
10	15	18 44 96 53	1	18 44 96 58	1	Deflettore ant. sin. (grigio)	L.H. front baffle (grey)	Bavolet AV G (gris)	Vord. Deckblech L. (Grau)	+
10	21	95 02 11 08	7	17 45 17 50	2	Piastra fiss. paraurti	Plate	Plaque	Platte	-
10	22	92 60 22 08	2	18 44 34 50	2	Pedana appoggiapiedi	Foot rest	Repose-pieds	Fussraste	-
10	47	13 44 34 40	2	18 44 70 50	2	Tappetino per pedana	Rubber carpet	Tapis en caoutchouc	Gummiteppich	-
10	48	13 44 70 40	2	95 02 11 07	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	+
10	49/1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	51	98 62 36 30	4	98 05 56 28	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	-
10	76	14 47 85 50	2	17 47 85 50	2	Colonna	Pin	Goujon	Stift	-
10	-	-	-	95 10 01 21	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	+
10	-	-	-	18 44 97 55	2	Squadretta sost. deflett. dx.	R.H. baffle support	Equerre bavolet D	R. Deckblech Abstützwinkel	+
10	-	-	-	18 44 96 55	2	Squadretta sost. deflett. sx.	L.H. baffle support	Equerre bavolet G	L. Deckblech Abstützwinkel	+
11	1	-	-	18 10 02 53	1	Serbatoio (grigio azzurro metallizzato)	Fuel tank (metall. grey - light blue)	Réservoir (gris - bleu clair métallisé)	Kraftstoffbehälter (Metall. Grau - Blau)	+
11	2	10 14 51 00	8	14 10 51 00	8	Fermaglio	Clip	Etrier	Clip	-
11	9	-	-	18 47 63 53	1	Coperchio sin. (grigio azzurro metallizzato)	L.H. cover (metall. grey - light blue)	Couvercle G (gris - bleu clair métallisé)	Deckel L. (Metall. Grau - Blau)	+
11	10	-	-	18 47 62 53	1	Coperchio destro (grigio azzurro metallizzato)	R.H. cover (metall. grey - light blue)	Couvercle D (gris - bleu clair métallisé)	Deckel R. (Metall. Grau - Blau)	+
11	13	39 92 20 00	8	39 92 22 00	8	Fermaglio	Clip	Etrier	Clip	X
11	28	-	-	18 47 62 53	1	Cofanetto (grigio azzurro metallizzato)	Tail piece (metall. grey - light blue)	Pièce (gris - bleu clair métallisé)	Stück (Metall. Grau - Blau)	+
11	29	91 10 01 39	2	95 10 01 39	2	Rosetta piana esterna	Outside washer	Rondelle extérieure	Aussenscheibe	=
12	1	18 45 79 50	1	18 45 82 51	1	Paraurti post. destro	R.H. rear bar	Pare-choc AR D	Hinterstossstange, R.	-
12	2	18 45 86 50	1	18 45 88 51	1	Paraurti post. sinistro	L.H. rear bar	Pare-choc AR G	Hinterstossstange, L.	-
12	3	12 44 58 90	2	-	-	Appoggiapiedi	Foot rest	Repose-pieds	Fussraste	-
12	-	-	-	18 44 54 50	2	Supporto appoggiapiedi	Foot rest bracket	Support repose-pieds	Fussrastehalter	+

TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Codice pre-mod. Pre-modif. code Code pre-mod. Vorveränderung	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	Codice Modific. Modified code Code modifié Veränderte C.	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES MARKE
12	-	-	-	14 44 13 50	2	Pedalino	Pedal	Pédale	Pedal	+
12	-	-	-	14 44 32 00	2	Pedalino gomma	Rubber pedal	Pédale en caoutchouc	Gummipedal	+
12	-	-	-	98 05 23 25	2	Vite fiss. pedalino	Screw	Vis	Schraube	+
12	-	-	-	92 60 22 06	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter	+
12	18	-	-	18 48 25 54	2	Borsa laterale D/S argento chiaro - decalcomania nera	R.H. & L.H. bag - light silver black transfer	Sac D et G - argent clair - décalcomanie noire	Tasche R und L. - Helle Silber - schwarz Abziehbild	+
12	18	-	-	18 48 25 55	2	Borsa laterale D/S - nera decalcomania bianca	R.H. & L.H. bag - black - white transfer	Sac D et G - noir - décalcom. blanche	Tasche R. und L. - schwarz - weiss Abziehbild	+
12	-	-	-	18 48 25 56	2	Borsa laterale D/S - grigio azzurro - decalcomania nera	R.H. & L.H. bag - blue-grey - black transfer	Sac D et G - gris bleu - décalcomanie noire	Tasche R. und L. - blau-grau - schwarz Abziehbild	+
12	-	-	-	18 48 33 54	2	Coperchio borsa argento ch.	Bag cover - light silver	Couvercle sac - argent clair	Taschendeckel - helle silber	+
12	-	-	-	18 48 33 55	2	Coperchio borsa - nero	Bag cover - black	Couvercle sac - noir	Taschendeckel - schwarz	+
12	-	-	-	18 48 33 56	2	Coperchio borsa - grigio azz.	Bag cover - blue grey	Couvercle sac - gris bleu	Taschendeckel - blau-grau	+
12	-	-	-	18 48 40 50	2	Serr. con chiavi per borse	Lock with keys for bags	Serrure avec clés pour sacs	Schloss mit Schl. für Tasche	+
13	1	18 49 02 50	1	18 49 02 51	1	Forcella anter. compl.	Front fork, compl.	Fourche AV, compl.	Vorderegabel, kpl.	+
13	8	18 50 07 50	2	18 50 07 51	2	Vite a colonneta	Screw	Vis	Schraube	-+
13	26	14 52 79 00	2	14 52 76 01	2	Scodellino inferiore	Cap	Coupelle	Manschette	X
13	28	14 52 76 00	2	18 52 79 50	2	Estremità per asta	Tube end	Embout	Rohrende	X
13	29	14 52 66 00	2	18 52 66 50	2	Molla forcella anter.	Spring	Ressort	Feder	-+
13	42	13 55 02 41	2	18 55 02 51	2	Sospensione posteriore	Rear suspension	Suspension AR	Hinteraufhängung	-+
13	43	14 55 23 01	2	18 55 23 50	2	Molla per sospens. poster.	Spring	Ressort	Feder	-+
13	43	-	2	18 55 23 55	2	Molla per sosp. (a richiesta)	Spring (on request)	Ressort (sur demande)	Feder (auf Verlangen)	+
13	-	-	-	18 55 16 50	8	Boccola sosp. Ø est. 27 mm	Bush - extern. dia 27 mm	Douille - Ø extér. 27 mm	Buchse - Ausser Ø 27 mm	+
14	13	17 76 22 00	1	17 75 29 00	1	Guaina	Cable hose	Gainé	Schutzschlauch	X
14	18	95 00 02 08	2	95 00 02 09	2	Rosetta superiore	Upper washer	Rondelle supérieure	Oberescheibe	X
14	19	98 62 24 16	2	98 62 24 17	2	Vite bloccaggio	Binding screw	Vis de blocage	Klemmschraube	-+
14	21	17 60 34 00	1	14 60 34 50	1	Impugnatura com. gas	Throttle control	Commande de gaz	Gasregelung	=
14	28	14 74 60 20	1	17 74 60 20	1	Commutatore luci	Dimmer switch	Commutateur phares	Abblendschalter	-+
14	29	14 75 57 00	1	17 75 57 00	1	Cappuccio	Protective cap	Capuchon protecteur	Schutzkappe	-+
14	-	-	-	18 76 38 50	1	Ghiera per azzeratore	Ring nut	Collier	Schelle	-+
15	8	92 60 22 08	6	92 63 05 08	8	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	=
15	9	14 61 59 02	6	-	6	Piastrina fermo	Lock plate	Arrêtoir	Sicherungsblech	-
15	10	98 05 24 96	6	17 61 14 50	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	=
15	11	17 61 33 50	2	14 61 33 02	2	Disco anteriore	Front disc	Disque AV	Vord. Bremsscheibe	-+
15	-	18 61 02 50	1	17 61 02 40	1	Ruota completa senza perno dado e rosetta	Wheel compl. axle, nut and washer excluded	Roue compl. exclus axe, ecrou et rondelle	Rad kpl. Achse, Mutter und Scheibe aus.	-+
16	1	17 66 02 50	1	17 66 02 53	1	Pompa freno anter.	Front master cylinder	Maitre-cylindre AV	Hauptbremszylinder	-+
16	3	14 66 38 00	1	39 66 38 01	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Staubkappe	-+
16	28	17 66 11 52	1	18 66 11 52	1	Coperchio pompa	Cover	Couvercle	Deckel	-+*
16	28	-	-	17 66 11 52	-	Coperchio pompa	Cover	Couvercle	Deckel	+▲
16	29	-	-	18 66 13 50	1	Membrana a soffietto	Boot	Soufflet	Segeltuchverdeck	+*
16	29	-	-	17 66 13 52	1	Membrana a soffietto	Boot	Soufflet	Segeltuchverdeck	+▲
16	-	-	-	18 65 94 50	1	Gruppo revis. viti pompa	Pump screws kit	Kit de vis pompe	Pumpeschr. Rep.-Satz	+*
16	-	-	-	17 65 94 50	1	Gruppo revis. viti pompa	Pump screws kit	Kit de vis pompe	Pumpeschr. Rep.-Satz	+▲
17	9	92 60 22 08	6	92 63 05 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	=
17	10	14 61 59 02	3	-	3	Piastrina	Lock plate	Arrêtoir	Sicherungsblech	-
17	12	17 63 57 50	1	17 63 57 51	1	Disco freno poster.	Rear disc	Disque AR	Hinterbremsscheibe	-+ =
18	6	92 60 22 06	5	92 60 32 06	5	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	=
18	16	18 67 50 50	1	18 67 50 52	1	Tirante completo	Connecting rod, compl.	Tige intèrm. compl.	Zwischenstange, kpl.	=
18	17	18 67 51 50	1	18 67 51 52	1	Tirante	Connecting rod	Tige intèrm.	Zwischenstange	=
18	22	17 66 71 50	1	17 65 94 50	1	Gruppo rev. viti pompa post.	Rear pump screws kit	Kit de vis pompe AR	Hint. Pumpeschr. Rep.-Satz	+

TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Codice pre-mod. Pre-modif. code Code pre-mod. Vorveränderung	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	Codice Modific. Modified code Code modifié Veränderte C.	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES MARKE
18	57	14 85 22 01	1	14 65 22 00	1	Pinza anteriore sinistra	L.H. front caliper	Pinces AV G	Vord. Spannange, L.	— +
18	64	14 65 46 01	4	14 65 46 01	2	Pastiglie	Pad	Patins de frein	Bremsbelag	—
18	—	—	—	14 65 46 50	2	Pastiglie ant. sin.	L.H. front pad	Patins de frein AV G	Vord. Bremsbelag, L.	+
18	—	—	—	95 10 02 23	1	Rosetta di spess. leva fr.	Washer	Rondelle	Scheibe	+
18	—	—	—	14 65 27 00	1	Decalcom. pinza anter. sin.	L.H. front caliper transfer	Décalcom. étrier AV G	Vord. Festsattel Abziehbild	+
18	—	—	—	14 65 49 00	2	Decalcom. pinza ant. pos. dx	R.H. front-rear cal. transfer	Décalcom. étrier AV AR D	Vor.-Hin. Fests. Abziehb. R.	+
19	42	14 70 45 00	1	14 70 45 05	1	Accumulatore 12V - 32A	Battery 12V - 32A	Batterie 12V - 32A	Batterie 12V - 32A	— + =
19	42	—	—	18 70 45 50	1	Accumulatore 12V - 32A (fornita in alternativa)	Battery 12V - 32A (available alternatively)	Batterie 12V - 32A (fournie en alternative)	Batterie 12V - 32A (abwechslnd geliefert)	+
19	59	14 51 54 20	1	14 71 54 20	1	Coperchio doppio rottore	Cover	Couvercle	Deckel	x
19	68	18 90 00 71	1	18 90 00 62	1	Libretto istruzioni (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)	x
19	69	14 71 99 00	1	14 71 98 00	1	Gruppo revis. doppio rottore	Distributor kit	Kit de distributeur	Zündverteiler - Rep.-Satz	x
20	2	18 74 04 58	1	18 74 04 58	1	Calotta senza cavi	Cap without wires	Boîtier sans fils	Scheinwerfergeh. ohne Kabel	x
20	—	—	—	18 74 04 62	1	Cavi collegamento fari	Connection wires	Fils de connection	Verbindungskabel	+
20	6	18 75 06 50	1	18 75 06 54	1	Indicatore direzione dx.	R.H. front indicator	Clignotant AV D	Vorderblinker, R.	— + =
20	7	18 75 06 51	1	18 75 06 55	1	Indicatore direzione sx.	L.H. front indicator	Clignotant AV G	Vordereblinker, L.	— + =
20	—	—	—	18 72 01 50	1	Coll. cavi inter. lampeggio	Intern. ind. wire connection	Conn. fils clignotant	Blinkerinterm. Kabelverb.	+
20	12	90 71 42 85	1	90 71 42 87	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	=
20	24	17 75 05 20	1	17 75 05 20	2	Intermittenza lampeggio	Intermittence	Intermittence	Intermittenz	x
20	35	18 75 35 50	1	18 75 35 51	1	Portatarga e lampeggiatori	Indic. & number pl. holder	Supp. clign. et plaque pol.	Blinker und Kenne. Halter	— + =
20	50	92 60 24 10	2	92 60 24 11	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	x
20	54	13 60 96 60	12	13 60 96 60	24	Fascetta	Clamp	Collier	Kabelband	x
20	—	—	—	46 60 96 00	1	Fascetta fiss. trasmis.	Clamp	Collier	Kabelband	+
—	—	—	—	00 95 00 20	1	Vernice Kg. 1 grigio chiaro	Kg. 1 paint (light grey)	Vernis Kg. 1 (gris clair)	Kg. 1 Lack (Hellgrau)	+
—	—	—	—	00 95 00 21	1	Vernice Kg. 1 nero	Kg. 1 paint (black)	Vernis Kg. 1 (noir)	Kg. 1 Lack (schwarz)	+
—	—	—	—	00 95 00 37	1	Vernice Kg. 1 grigio azzurro metallizzato	Kg. 1 paint (metall. grey - light blue)	Vernis Kg. 1 (gris bleu clair métallisé)	Kg. 1 Lack (Metall. Grau - Blau)	+
VARIANTI USA - Tav. 21 - USA VERSION - Drawing 21 - VARIANTES USA - Table 21 - USA VERSION - Bild 21										
21	2	13 91 85 23	1	17 91 84 20	1	Targhetta identificazione	Frame number	Plaquette d'identific.	Typenschild	— =
21	8	18 44 94 20	1	18 44 94 21	1	Deflettore destro (nero - decalcomania oro)	R.H. spoiler (black - golden transfer)	Défecteur D (noir - décalc. or)	Flügelklappe R. (schwarz - gold Abziehb.)	— =
21	9	18 44 96 20	1	18 44 96 21	1	Deflettore sinistro (nero - decalcomania oro)	L.H. spoiler (black - golden transfer)	Défecteur G (noir - décalc. or)	Flügelklappe L. (schwarz - gold Abziehb.)	— =
21	19	18 74 04 28	1	18 74 04 28	1	Calotta senza cavi	Cap without wire	Boîtier sans fils	Scheinwerfergeh. ohne Kabel	x
21	—	—	—	18 74 04 27	1	Cavi per calotta	Wire for cap	Fils pour boîtier	Kabel für Scheinwerfergeh.	+
21	—	—	—	18 48 25 21	2	Borsa laterale D/S (nera - decalcomania oro)	R.H. & L.H. side bag (black - gold transfer)	Sac D et G (noire - décalcomanie or)	Tasche R. und L. (schwarz - gold Abziehbild)	+
21	—	—	—	18 48 33 55	2	Coperchio (nero)	Cover (black)	Couvercle (noir)	Deckel (schwarz)	+

* Vale solo per pompa stilizzata - Only valid for stylized pump - Valable seulement pour pompe stylisée - Für stilisierrpumpe gültig

▲ Vale solo per pompa con serbatoio trasparente - Only valid for pump with transparent tank - Valable seulement pour pompe avec réservoir transparent - Für Pumpe mit durchsichtigbehälter gültig

■ Disponibile sino ad esaurimento scorta di magazzino - Available until stocks are finished - La pièce est fournie jusqu'à épuisement du stock - Teile lieferbar bis Ende der Lagervorräte

x Errata corripa - Wrong and right codes - Codes éronnés - Falsche und vertagte Kodeangaben

= Intercambiabile - Interchangeable - Austauschbar

+ Particolare aggiunto - Added item - Piéce ajoutée - Zusatzteile

- Particolare annullato - Canceled item - Piéce annullée - Ungültig Teile

TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Codice pre-mod. Pre-modif. code Code pre-mod. Vorveränderung	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	Codice Modific. Modified code Code modifié Veränderte C.	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES MARKE
VITERIA CROMATA - CHROMIUM PLATED BOLTS AND SCREWS - VIS ET BOULONS CHROMES - VERCHROMT BOLZEN UND SCHRAUBEN										
2	42	92 60 22 08	6	92 60 32 08	6	Dado per silenz. tubo sc.	Nut	Ecrou	Mutter	=
2	47	98 05 44 22	2	98 06 44 22	4	Vite fiss. silenz. e supp. borse	Screw	Vis	Schraube	=
7	62	92 70 11 20	1	92 69 11 20	1	Dado fiss. leva rinvio	Nut	Ecrou	Mutter	=
7	64	18 25 77 50	1	18 25 77 51	1	Tirante com. riduttore	Drag link	Tirant	Zugstange	=
7	65	18 25 75 50	2	18 25 75 51	2	Blocchetto regolabile	Swivel	Pivot	Gelenkdrehzapfen	=
7	70	98 05 44 16	1	98 06 44 16	4	Vite fiss. leva com. ridutt.	Screw	Vis	Schraube	=
7	72	18 25 91 50	1	18 25 91 51	1	Rosetta per vite fiss. leva	Washer	Rondelle	Scheibe	=
8	26	98 05 44 25	2	98 06 44 25	2	Vite fiss. radiatore	Screw	Vis	Schraube	=
8	27	95 10 02 55	2	95 11 02 55	2	Ranella per vite fiss. rad.	Washer	Rondelle	Scheibe	=
9	2	98 05 25 35	1	98 06 25 35	1	Vite per morsetto forc. oscill.	Screw	Vis	Schraube	=
9	3	95 00 42 10	1	95 00 52 10	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	=
9	20	92 60 22 08	4	92 60 32 08	4	Dado fiss. forc. alla scatola	Nut	Ecrou	Mutter	=
10	6	98 05 44 25	2	98 06 44 25	2	Vite anter. fiss. serbatoio	Screw	Vis	Schraube	=
10	7	95 10 02 55	2	95 11 02 55	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	=
10	19	98 05 44 20	2	98 06 44 20	2	Vite fiss. paraurti anter. sup.	Screw	Vis	Schraube	=
10	22	92 60 22 08	2	92 60 32 08	2	Dado per vite fiss. paraurti	Nut	Ecrou	Mutter	=
10	30	98 05 44 18	3	98 06 44 18	3	Vite fiss. blocchetto	Screw	Vis	Schraube	=
10	30	98 05 24 40	1	98 06 24 40	1	Vite lunga fiss. blocchetto	Screw	Vis	Schraube	=
10	51	98 62 36 30	4	98 66 36 30	4	Vite fiss. culla	Screw	Vis	Schraube	=
10	52	98 62 16 97	2	98 66 16 97	2	Vite fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube	=
10	22	92 60 22 08	2	92 60 32 08	2	Dado per vite fiss. paraurti	Nut	Ecrou	Mutter	=
10	23	13 43 20 40	1	18 43 20 50	1	Braccio laterale sost. moto	Side arm	Bras latéral	Seitlich Arm	=
10	27	18 43 28 50	1	18 43 28 51	1	Dado fiss. orecchia	Nut	Ecrou	Mutter	=
10	30	98 05 44 18	3	98 06 44 18	3	Vite fiss. blocchetto	Screw	Vis	Schraube	=
10	30	98 05 24 40	1	98 06 24 40	1	Vite lunga fiss. blocchetto	Screw	Vis	Schraube	=
10	51	98 62 36 30	4	98 66 36 30	4	Vite fiss. culla	Screw	Vis	Schraube	=
10	52	98 62 16 97	2	98 66 16 97	2	Vite fiss. paraurti	Screw	Vis	Schraube	=
11	26	95 00 02 06	8	95 00 62 06	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	=
11	33	98 05 43 20	4	98 06 43 20	4	Vite fiss. braccio att. paraf.	Screw	Vis	Schraube	=
11	45	98 27 06 25	4	98 27 06 26	4	Vite fiss. bacchette e paraf.	Screw	Vis	Schraube	=
11	47	92 60 22 06	4	92 60 32 06	4	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter	=
12	10	98 05 24 30	2	98 06 24 30	2	Vite fiss. staffa porta parab.	Screw	Vis	Schraube	=
12	11	98 05 24 40	2	98 06 24 40	2	Vite fiss. staffa	Screw	Vis	Schraube	=
12	13	95 00 02 08	4	95 00 62 08	4	Ranella per viti	Washer	Rondelle	Scheibe	=
12	15	98 05 44 25	4	98 06 44 25	4	Vite fiss. staffa	Screw	Vis	Schraube	=
12	17	92 60 22 08	4	92 60 32 08	4	Dado per vite fiss. staffa	Nut	Ecrou	Mutter	=
12	29	98 05 43 25	2	98 06 43 25	2	Vite fiss. squadretta	Screw	Vis	Schraube	=
12	30	95 00 02 06	3	95 00 62 06	3	Rosetta vite fiss. parabrezza	Washer	Rondelle	Scheibe	=
12	31	98 05 43 14	1	98 06 43 14	1	Vite fiss. squ. al paraf. post.	Screw	Vis	Schraube	=
12	32	98 05 44 22	2	98 06 44 22	2	Vite infer. fiss. supp. borse	Screw	Vis	Schraube	=
12	34	92 60 22 08	2	92 60 32 08	2	Dado vite fiss. supp. borse	Nut	Ecrou	Mutter	=
13	6	98 62 04 35	2	98 66 04 35	2	Vite fiss. morsetto	Screw	Vis	Schraube	=
13	7	95 00 42 08	4	95 00 52 08	4	Rosetta viti fiss. mors. man.	Washer	Rondelle	Scheibe	=
13	8	18 50 07 50	2	18 50 07 51	2	Vite a colonnetta	Screw	Vis	Schraube	=
13	11	98 62 25 35	5	98 66 25 35	5	Vite fiss. testa e borse sterzo	Screw	Vis	Schraube	=



NOTIZIARIO RICAMBI
SPARE PARTS NEWS
PIECES DETACHEES - NOUVELLES
ERSATZTEILNACHRICHTER

RIASSUNTO MODIFICHE AL CATALOGO PARTI RICAMBIO
SUMMARY OF MODIFICATIONS TO SPARE PARTS CATALOGUE
RESUME MODIFICATIONS AU CATALOGUE PIECES DETACHEES
ABÄNDERUNGSÜBERSICHT ZUM ERSATZTEILKATALOG

V 1000
CONVERT

MARZO
MARCH
MARS
MÄRZ
1977

TAV. DRWG. TABLE BILD	POS. N.	Codice pre-mod. Pre-modif. code Code pre-mod. Vorveränderung	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	Codice Modific. Modified code Code modifié Veränderte C.	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	NOTE NOTES NOTES MARKE
13	36	98 62 05 40	2	98 66 05 40	2	Vite per gambale forcella	Screw	Vis	Schraube	=
13	38	98 62 03 12	2	98 66 23 12	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube	=
13	44	95 00 42 15	4	95 00 52 15	4	Rosetta fiss. sosp. post.	Washer	Rondelle	Scheibe	=
13	45	95 10 03 37	2	95 11 03 37	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	=
13	46	92 60 22 10	2	92 60 32 10	2	Dado inf. fiss. sospensioni	Nut	Ecrou	Mutter	=
13	47	98 05 44 16	2	98 06 44 16	2	Vite super. fiss. sospensioni	Screw	Vis	Schraube	=
13	50	95 10 01 42	3	95 11 01 42	3	Rosetta vite fiss. amm. sterzo	Washer	Rondelle	Scheibe	=
13	51	98 05 23 35	2	98 06 23 35	2	Vite fiss. ammort. sterzo	Screw	Vis	Schraube	=
14	18	95 00 02 08	2	95 00 62 08	2	Rosetta per viti	Washer	Rondelle	Scheibe	=
15	5	92 60 23 16	1	92 60 33 16	1	Dado perno ruota anteriore	Nut	Ecrou	Mutter	=
15	6	95 00 42 17	1	95 00 52 17	1	Rosetta dado perno ruota ant.	Washer	Rondelle	Scheibe	=
15	14	98 05 43 12	2	98 06 43 12	2	Vite fiss. supp. tubazione	Screw	Vis	Schraube	=
16	22	98 05 25 45	2	98 06 25 45	2	Vite fiss. pinza anteriore	Screw	Vis	Schraube	=
16	23	95 00 42 10	8	95 00 52 10	8	Rosetta viti fiss. pinza	Washer	Rondelle	Scheibe	=
16	27	98 05 45 30	6	98 06 45 30	6	Vite fissaggio pinze	Screw	Vis	Schraube	=
18	6	92 60 32 06	6	92 60 32 06	1	Dado per vite registro	Nut	Ecrou	Mutter	=
18	9	18 25 91 51	1	18 25 91 51	1	Rosetta per viti	Washer	Rondelle	Scheibe	=
18	11	98 06 44 16	1	98 06 44 16	1	Vite fiss. pedale freno post.	Screw	Vis	Schraube	=
18	12	98 06 43 45	1	98 06 43 35	1	Vite registro leva freno post.	Screw	Vis	Schraube	=
18	15	95 77 02 65	1	95 77 02 65	1	Spina per forcellino	Pin	Pivot	Bundbolzen	=
18	17	18 67 51 50	1	18 67 51 51	1	Tirante leva freno poster.	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange	=
18	18	95 74 01 71	1	95 74 01 75	1	Forcellino per tirante	Fork	Fourchette	Gabel	=
18	19	92 70 00 73	2	92 69 00 73	2	Dado tirante freno e cambio	Nut	Ecrou	Mutter	=
18	23	95 00 02 06	2	95 00 62 06	2	Rosetta vite fiss. ripart. post.	Washer	Rondelle	Scheibe	=
18	73	98 05 44 18	1	98 06 44 18	1	Vite fiss. leva doppia stazion.	Screw	Vis	Schraube	=
18	74	95 00 02 08	1	95 00 62 08	1	Rosetta per vite fiss. leva	Washer	Rondelle	Scheibe	=
19	20	92 60 22 08	2	92 60 32 06	2	Dado vite fiss. supporto	Nut	Ecrou	Mutter	=
19	32	98 05 43 20	2	98 06 43 20	2	Vite fiss. supp. commutatore	Screw	Vis	Schraube	=
20	46	98 05 43 16	2	98 06 43 16	4	Vite fiss. portatarga	Screw	Vis	Schraube	=
20	47	95 10 01 41	2	95 11 01 41	2	Ranella vite fiss. targa	Washer	Rondelle	Scheibe	=